



SOLICITUD DE OFERTA COMERCIAL COMPRAS No. COM-178

1. INFORMACIÓN DE LA ENTIDAD CONTRATANTE

La **Empresa Colombiana de Productos Veterinarios S.A. (VECOL S.A.)** es una sociedad de economía mixta del orden nacional, vinculada al Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural. Su régimen de contratación se rige por las normas del **derecho privado**.

2. OBJETO Y ALCANCE DE LA CONTRATACIÓN [Traducción certificada a español de un contrato de servicios suscrito en inglés (por un período de 15 días)]

- **Objeto:** [Contratar el servicio de traducción certificada a español de un contrato de servicios suscrito en inglés, garantizando la fidelidad y validez legal del documento traducido].

3. CONDICIONES TÉCNICAS Y DE ENTREGA [La traducción debe ser realizada por un traductor certificado, garantizando fidelidad terminológica, coherencia técnica y equivalencia legal con el documento original. El entregable debe incluir el documento traducido en PDF y/o físico, junto con la certificación firmada que avale su validez.

Para garantizar la calidad y transparencia ante auditorías, el oferente debe cumplir estrictamente con:

- **Especificaciones técnicas:**

Tamaño de Fuente 12
Tamaño de página A4
Formato Una columna
Interlineado Sencillo
Márgenes de página 2,54 cm
Idioma Inglés
Formato del archivo DOCX (Microsoft Word)].

1. Traducción certificada realizada por traductor autorizado.
 2. Fidelidad al contenido original, garantizando equivalencia legal y técnica.
 3. Uso de terminología jurídica adecuada y consistente.
 4. Conservación de la estructura y formato del documento original.
 5. Entrega en formato PDF y/o físico.
 6. Inclusión de certificación firmada que valide la traducción.
- **Lugar de Entrega:** Instalaciones y/o correo electrónico de VECOL S.A., Avenida El Dorado No. 82-93, Bogotá D.C.
 - **Plazo de Entrega:** [24 de abril de 2026].



4. CONDICIONES COMERCIALES Y FINANCIERAS

- **Vigencia de la Oferta:** La cotización debe indicar explícitamente su periodo de validez.
- **Forma de Pago:** El término de pago solicitado tras la aceptación de la factura y entrega a satisfacción.
- **Documentación Requerida:** Cotización formal firmada.

5. CRITERIOS DE EVALUACIÓN (Soporte para Selección Objetiva)

Las ofertas serán evaluadas bajo los siguientes criterios ponderables:

1. **Precio:** Análisis de competitividad frente al mercado.
2. **Calidad:** Cumplimiento de estándares técnicos.
3. **Tiempo de respuesta:** Agilidad en la entrega del bien o servicio.

6. PLAZO Y CORREO ELECTRÓNICO PARA POSTULACIÓN

Las ofertas deben ser enviadas a más tardar el día 11 de abril de 2026, a las 14.00, al correo electrónico Leonardo.alvarez@vecol.com.co

7. DECLARACIONES Y RESERVAS LEGALES

- **Declaratoria de Desierto:** VECOL S.A. podrá declarar desierto el proceso por falta de ofertas, incumplimiento de requisitos mínimos, motivos que impidan la selección objetiva o por razones de conveniencia institucional.
- **Naturaleza del Proceso:** Esta solicitud no genera derechos precontractuales ni obligaciones contractuales para VECOL S.A., y puede ser terminada de manera unilateral en cualquier momento. La presentación de la oferta implica la aceptación de estas condiciones por parte del proponente..

[Verónica Rincón Forero]

Firma:

Nombre del Colaborador Solicitante

Cargo:

Área: